



联合国  
贸易和发展会议

Distr.  
LIMITED

TD/B/WP/L.125  
1 February 2007

CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
中期计划和方案预算工作组  
第四十八届会议  
2007 年 1 月 29 日至 31 日，日内瓦  
议程项目 3

审查工作方案：2008-2009 两年期方案预算草案

议定结论\*

中期计划和方案预算工作组，

审议了贸发会议 2008-2009 两年期工作方案草案建议，并考虑到除其他外，订于 2008 年 4 月举行的贸发十二大之后可能需要对工作方案作出修订，

1. 注意到 TD/B/WP/L.123 号文件，请贸发会议秘书长将 TD/B/WP/L.123/Rev.1 号文件中所载工作组建议的订正转交联合国秘书长供其审议；
2. 请贸发会议秘书长在执行方案时考虑到会议期间各代表团发表的意见；
3. 请秘书处尽最大努力确保及时分发会前文件，并及时译成联合国所有正式语文，以便于今后政府间会议作出充分审议；
4. 还请秘书处尽最大努力确保贸发会议的主要出版物，尤其是有待贸易和发展理事会及其附属机构讨论的出版物尽快译成联合国正式语文，以照顾到成员国的利益；

---

\* 由工作组在 2007 年 1 月 31 日闭幕全体会议上通过。

5. 回顾 TD/B/WP/179 号文件中的议定结论第三段和 TD/B/WP/183 号文件中的议定结论第二段，重申请秘书处针对预算分册及时提供一份方便用户的解释性说明，其中包括针对次级方案所从事活动类型的交叉参照，清楚注明新规划的活动，以及关于每一次级方案下产出的资料，并说明这类产出如何有助于次级方案的完成；

6. 请秘书处进一步作出努力，改进成就指标的制定和使用，采用符合联合国成规和做法的基于效果的既定管理工具，以便更有效地衡量贸发会议落实不同次级方案活动的效绩，并改进预算概算本身，使之更清晰、更方便用户，以便能够更恰当地衡量贸发会议活动的影响；

7. 请秘书处就方案草案和预算用以确立成就指标和其他重要衡量单位的方法和程序提供一份解释性说明；

8. 请秘书处提供有关工作方案草案的充足量化资料，其中包括对技术援助活动的估计并说明供资来源；

9. 强调尊重以往议定结论并在方案预算草案中予以忠实体现的重要性；

10. 请秘书处直率并一贯向成员国强调将任何通过自愿捐款专项供资的活动转入经常预算的建议，供其审议；

11. 期待在复会上作出讨论，审查联合国方案概算中贸发会议一节，并为此目的在有关联合国规则和规章范围内获得所有相关和准确的资料；

12. 敦促贸发会议进一步探索在可预见和可持续的基础上资助发展中国家和转型经济国家的专家参加贸发会议政府间会议的方式，并同意进一步讨论这个问题；

13. 请秘书处在工作组会议之前举行情况通报会，以便帮助成员国更好地理解联合国和贸发会议的预算工作，以及提交给工作组的文件；

14. 鉴于最近将非洲方案纳入非洲、最不发达国家和特别方案的次级方案，请秘书处确保有能力不减少所需要的产出；

15. 强调新的两年期方案预算中所载的所有活动、方案和项目的制定和执行，均应以资源在所有发展中国家区域及经济转型期国家间得到公平地域分配的需要和原则为基础。